

Ulkomaitten valokiilasta

SAIGON/HANOI/NEW YORK -- (Tass - Reuter - AFP) -- Etelä-Vietnamin lakiasäättävän kansalliskokouksen vaalivaliokunta aikoo kehottaa kansalliskokousta mitättömään 3. syyskuuta pidettyjen presidentinvaalien tulokset, sanoivat luottettavat lähteet Saigonissa. Vain kansalliskokouksella, joka kokoontui lauantaina, on oikeus tehdä tällainen päätös.

GENEVE -- Intia hyökkäsi torstaina Geneven aseidenriisuntakonferenssissa kiivaasti ehdotettua ydinsulkusopimusta vastaan. Sopimus on Intian mielestä epäoikeudenmukainen ja tehoton.

Intian päävaltuutetun V.C. Trivedin mukaan on epärealistista olettaa, että ydinuhalla elävät ydinaseettomat ja liittoutumattomat maat olisivat innostuneita epäoikeudenmukaisesta ja tehottomasta sopimuksesta.

Ehdotettu sopimus lisää Intian päävaltuutetun mukaan Ydinaseettomien maiden turvattuutta. Hän vaati, että tulevan sopimuksen on taattava kaikkien turvallisuus, niin liittoutumattomien kuin muiden maiden ja yhtä hyvin kaukana ydinasevarastoista kuin niiden lähellä asuvien. Tämän vuoksi sopimuksen tulisi estää ydinvaltoja lisäämästä ydinvoimaansa tehdäkseen tyhjäksi ydinaseettomien maiden taholta tulevan uhan. Neuvostoliiton ja Yhdysvaltain esittämässä sopimusluonnoksessa ei puhuta mitään nykyisten ydinvaltojen ydinasevarastojen jäädyttämisestä.

BONN -- Länsi-Saksa on valmis aloittamaan neuvottelut Itä-Saksan hallituksen kanssa maiden välisten suhteiden normalisointiin tähtäävästä ohjelmasta, sanoi Länsi-Saksan liittokansleri Kurt Georg Kiesinger vastauksessaan Itä-Saksan pääministerin kaksi viikkoa sitten asiasta lähettämään kirjeeseen.

Liittokansleri sanoi vastauksijärjeensä, että kanslerinviraston valtioliikenne Werner Knieper on koska tahansa käytettävissä joko Bonnissa tai Berliinissä näitä neuvotteluja varten.

Pääministeri Stoph kehotti 18. syyskuuta lähettämässään kirjeessä Länsi-Saksaa tunnustamaan Itä-Saksan ja esitti päästösäntelmahetkötusten maiden suhteiden normalisointia.

Kiesinger ei viitannut vastauksessaan näihin ehdotuksiin, mutta hän torjui ne epäsuorasti sanomalla: "Vakuuksemme on, että ainoa suvereeni kokonaisuus, Saksan kansa, haluaa elää yhdistyneenä yhdessä valtiossa."

HONG KONG -- Kiinan pääministeri Tshou En-lai ja puolueen keskuskomitean jäsen Kang Sheng neuvottelivat Pekingissä Albanian johtajien kanssa.

Albanian puolelta osallistui neuvotteluihin pääministeri Mehmet Shehu ja Albanian hallituksen ja kommunistipuolueen edustaja. Albanian valtuuskunta saapui Pekingiin osallistukseen Kiinan kansallispäivän viettoon 1. lokakuuta.

BRYSEL/ATEENA/ZURICH -- Belgian hallitus on päättänyt tukea Pohjoismaiden Euroopan neuvoston ihmisoikeuskomissiolle esittämää valitusta Kreikan sotilasdiktatuurista, ilmoitti Belgian ulkoministeriön antamassa lausunnossa.

Kreikan pääministerille Konstantin Kolliasille lähetetyssä vastalauseessa sanottiin lehdistöintistiutun esittävän jyrkän vastalauseen Vlachosin pidätyksestä. Sähkössä instituutti katsoi pidätyksen ilmentävän sitä, että Kreikan hallitus on päättänyt valentaa arvostelun kaikin keinoin.

PARISI -- Kommunistien ehdokkaat ovat saaneet viime sunnuntaina huomattavia voittoja paikallisissa vaaleissa kaikkialla Ranskassa. Kommunistit ovat saaneet 27 pros. yli 7-miljoonan äänistä ja ovat näin ollen kaksinkertaistaneet ääntensä lukua maakuntien neuvostoissa 96:ssa Ranskan kaunitissa. Vaaleissa valitut neuvostot toimivat neuvonantajina maakuntien paikallisissa elimissä, kuten koulu- ja valteitten kysymyksissä. Suuri kannatus on ainakin osittain tulosta siitä, että kommunistit ja vasemmistolit (Leftist Federation) tekivät vaaliliiton.

TEL AVIV -- Aikapommin koneisto pysähtyi minuutti ennen asetettua räjähtämisajansa U.S. Suurlähetystössä. Aikapommi oli rakennettu viidestä dynamiittipaukosta jotka oli yhdistetty kellon koneistoon. Räjähdysaine oli sijoitettu mustaan nahkasalkkuun, salkku oli lojunut lähetystön kirjaston lukuhuoneessa jo 9 päivää. Eräs virkailija avasi lopuksi salkun. Pommi oli asennettu räjähtämään klo 3, mutta koneisto oli pysähtynyt 2:59. Epäilykset lankeavat arabiterroreistihin.

NEW DELHI -- Kommunisti Kiinan ja Intian joukot ovat olleet jälleen yhteenotissa Sikkim-Intian rajalla Himalajan alueella viime sunnuntaina. Intian puolustusministerin virkailija sanoi, että kommunistit alottivat tulen Cho La Passissa ilman minkäänlaista provokatiota.

MOSKOVA -- Väreilevisio oli ensimmäisen kerran katseltavana Neuvostoliitossa viime sunnuntaina. NL virkailijat jotka esiintyivät väriruudussa, näyttivät kirkkaan punaisilla, ranskalaiset diplomaatit vihreillä. Väreilevisio maksaa \$1,200.

SAIGON -- Amerikan pommittajat ja laivaston ulkoasemat tulittivat jälleen sunnuntaina DMZ vihollispuolelta. North Vietnamin ilmoitettiin ampuneen 84 pommia liittolaisten ulkoasemien, niiden joukossa myöskin Con Then, kaksi amerikkalaista kuoli, neljä haavoittui.

Queen Elizabeth 2 laskettiin vesille

CLYDEBANK, Scotland -- Britannian uusin, ja joidenkin arvelujen mukaan ehkä viimeinen, valtamerialus ristittiin keskiviikkona ja laskettiin virallisesti vesille. Aluksen nimi on "Queen Elizabeth II". Virallisen nimityseremonian suoritti kuningatar Elizabeth. Alus lähti juhliksista alottamaan sivaelustaan Clyde joella, lautaan samppanjapärskään keulaansa.

Entinen Queen Elizabeth jou-tuu pikakin virkakeitoksi. Uuden Elisabetin kastetilaisuudessa oli 30,000 suuruisen väkijoukko, joka hurraisi valta-västi.

Uusi linjuri on 58,000 tonnin kantoinen, Mary on 81,237 tonnia, "Vanha Elisabet" 82,997. Uudessa aluksessa on tilaa 2,000 matkustajalle.



Aleksandra Perminova, 24 v., poikansa Slavan kanssa, joka syntyi ennenaikaisesti vernaläisellä kalastaja-aluksella ja kädettömä Bostonin helikopterilla. Äiti poikineen lähti viime torstaina kotimatkalle, Latvian. Vauva oli ollut hoidettavana keskoskaapissa ja voimistunut hyvin. Syntymä-paino oli 2 paunaa 11 unssia, kotiin lähtessään Slava painoi 5 paunaa 9 unssia.

Cambridgen Hayes ryhtyy sotimaan hippejä vastaan

BOSTON -- Cambridgen kaupunginjohtaja Daniel J. Hayes Jr., julisti viime keskiviikkona sodan hippejä vastaan, pyytään muita alueen asukkaita ryhtymään yhteisrintamaan.

Hayes sanoi, että "pesemättömät ovat muodostaneet alueelle sietämättömän tilanteen." Hän kehoitti talojenomistajia olemaan vuokraamatta asuntoja hippeille ja kehoitti soittamaan hänelle milloin hipit aiheuttavat kiusoja muille asukkaille.

Hayes kehoitti terveysviranomaisia ja rakennusten tarkastajia ryhtymään toimiin sellaisten asuntojen suhteen joissa terveys- ja sanitaarimääräyksiä on rikottu.

Mr. Hayes sanoo, että hippien elämäntapa on saavuttanut jo sellaiset mittasuhteet että se herättää vastarintaa ja halveksuntaa kaikkein liberaalimpienkin asukkaiden keskuudessa.

Hippien huumaussaineiden käyttö, love-ins, epäsosialiset tavat, poikien ja tyttöjen yhdessäasuminen ilman mitään virallista sidettä, ovat kaikki tuomittavia. Hipit asuvat ryhmissä, usein jopa 10-12 samassa huoneessa, jättäen jälkeensä hirvittävän sotkun. He vievät asunoiensa mennessään kaiken, mikä ei ole nauttanut kiinni (kuten keittiön pesuallas), piirtelevät psykedeelisiä piirroksia seinille, ottavat ovet saranoiltaan, käyttävät niitä vuoteina.

Yleinen tapa on että joku hippeistä pukeutuu kunnollisesti, menee vuokratuomistoon, vuokraa asunon ja avaa ovet muille sakille.

Noin kolmisensataa hippistä oli kokoontunut Cambridgen poliisiaseman edustalle vaatimaan varhemmin samana aamuna pidätetty 21 hipin vapauttamista. Hipit oli pidätetty sunnuntai-aamuna eräissä asunnossa pidetyssä ylläystarkastuksessa. Hipit huutelivat vaatimuksiaan kaveriensä vapauttamisen puolesta. Kun eräs poliisivirkailija oli ilmoittanut hippien johtajalle, että kaikki pidätetyt pääsevät vapaaksi jos voivat luovuttaa vaadittu \$500 takuu, hajasi mielenosoitus. Pidätetyistä oli 8 päässyt takuuta vastaan vapaaksi jonne mielenosoituksen alkamisesta, klo 4 i.p. Yksi mielenosoittajista, jolla jo ennestään oli nuorisotilillä poliisin kirjossa, pidätettiin syytettynä rauhan rikkomisesta. Hänen takuuseen asetettiin \$500 vaatimus.

Sunnuntai-aamuna suoritettu ratsia oli ensimmäinen toimenne "sodassa hippejä vastaan" jonka kaupunginjohtaja Daniel J. Hayes Jr. on julistanut. Asunnossa 183 Columbia St., lähellä Central Sq., poliisi sai haltuunsa marijuanaa ja tuhansia pillereitä joiden kookomusta ei tiedetty.

Poliisivirkailija Duncan Mac Neill sanoi, että asunon ylläystarkastus suoritettiin kuukauden kestävien tutkimusten ja kuulustelujen tuloksena. Kuulustelut alkoivat naapurien sekä terveysvirkailijoiden esittämistä valituksista.

Kun poliisit saapuivat sunnuntai-aamuna huoneustoon, oli siellä tavaton sotku ja sekasorto. Yksi makuuhuone oli täynnä pulloja ja makuupaitoja ja vaatekassoja jotka olivat useiden jalkojen korkuisia. Neljä pidettyä oli naisia. Yksi näiden oli tiedottomana vaatekomerossa ja vietiin Cambridgen sairaalaan, hänelle annettiin LSD vastahoittoa. Poliisi kertoi lääkärin sanoneen, että ellei tyytöä olisi löydetty ajoissa ja tuotu hoitoon, olisi hän saattanut kuolla.

BOSTON -- Unelmat pesäpallopelistä hurmioituille toteutuivat: Punasukat (Red Sox) voittivat viime sunnuntaina American League mestaruuden. Minnesota nujerrettiin viime sunnuntaina 5-3. Riemu oli rajaton, sillä tätä voittoa on kestänyt odottaa 21 vuotta.



Pääkaupungin pormestari Washington vannoo virkavalansa tuomari Forcesin edessä.

WASHINGTON -- Presidentti Johnson nimitti viime viikolla viisi neekerä District of Columbian kaupunginvaltuustoon. Washington sai nyt ensimmäisen kerran historiansa aikana oman valtuustonsa, johon kuului 9 jäsentä. Näistä viisi on neekerä. Aikaisemmin on jo pääkaupungin pormestariksi nimetty neekerä.

Nimitykset ovat vielä senaatin hyväksymistä vaille. Mikäli nimitykset vahvistetaan senaatin, on Washington ensimmäinen pitkä ura siviilioikeuksien liikemies kaupungin valtuusto on voittopuolisesti neekerien käsissä.

Johnsonin aikaisemmin antama pormestari-nimitys oli saanut jo vahvistuksensa senaatin ja LBJ sinetöi nimityksen lyhyellä virallisella seremonialla Valkoisen talon itäisessä huoneessa. Walter E. Washington teki virkavalansa tuomari Forcesin edessä. Senaatti oli antanut nimitykselle hyväksymisensä viikko aikaisemmin, ilman mitään vastustusta. Apulaiskaupunginjohtajaksi nimettiin Thomas E. Fletcher.

Presidentti piti nimityksille lyhyen puheen, sanoen, että "te

Medicare B kohdan vakuutusmaksut nousevat ensi vuonna \$3 - 4 kk.

WASHINGTON -- Huoltosihteeri John W. Gardner sanoi viime torstaina, että Medicaren vapaaehtoisen vakuutuksen kuukausimaksut, jotka tähän saakka ovat olleet \$3 kuukaudessa, voivat kohota \$4:iin.

Senaatissa on käyty taistelu maksujen pitämiseksi entisellään ensi maaliskuun loppuun saakka.

Nyt voimassa oleva laki vaatii Gardnerin ilmoittamaan lokakuun 1 p. jokaisesta uudesta maksusta tulevien kahden vuoden aikana, mutta viime torstaina edustajahuoneessa hyväksytty laki antaa ilmoittamisajaksi joulukuun loppuun. Uusi maksu-määrä tulee voimaan kolmen kuukauden päästä ilmoituksesta. Uudet jäsenet voivat liittyä vakuutukseen tämän ajan kuluessa.

Tähänastinen \$3 kuukausimaksu, joka on samansuuruinen hallituksen maksaman osan kanssa, menee pääasiassa lääkärinlaskuihin, osa muihinkin lääkityskuluihin.

Medicare, joka kuuluu osana Social Security huoltoon, läpäisee luultavasti kongressissa marskuun aikana.

Jotkut senaattorit ovat ehdottaneet lisättäväksi Medicare B., vapaaehtoisen vakuutuksen piiriin myöskin lääkemääräyksillä saatavat lääkkeet, mutta hallitus yrittää välttää lisäysten liittämistä, koska se merkitsisi lisäyksiä myöskin vakuutus-senottajien kukkarosta lähteviin summiin.

Nyt ehdotettu korotus johtuu siitä, että tähän mennessä saatujen kokemusten mukaan \$3 kuukausimaksulla jää vielä 25 sentin vajaus kuukausittain kuluissa. Muu osa korotuksesta, 55 senttiä, johtuu tuloista olevista kustannuskorotuksista, pääasiassa lääkärin tarkastusmaksujen korotuksista. Näihin liitetään vielä 20 senttiä kuussa muita tulevia kuluja varten.

LUOTSIT LAIVAMIESTEN JÄLKEEN TYÖTAISTELUUN

— valtaisa ruuhka satamissa SIU:n lakon johdosta

Päätyneen suurten järvien laivamiesten lakon jälkeen on noussut uusi myrsky. Yhdysvaltain puolella toimivat järviluotsit ovat pyytäneet 40 prosentin korotusta luotsausmaksuihin.

Luotsien edustaja sanoi, että heidän tuloitensa on päästä 25,000 dollariin vuosipalkkaan.

Jos he saavat palkkaansa nostetuksi, se merkitsee vastaavaa vaatimusta Canadian puolella. Canadian luotsit saavat nyt noin 1,675 dollarin kuukausipalkkaa purjehduskudellaan, joka kestää aikaisesta

LBJ sanoi olevansa valmis lopettamaan pommitukset mutta ratkaisu on Hanoi

SAN ANTONIO, Tex. -- Presidentti Johnson sanoi viime perjantaina National Legislative Conferenceissa pitämässään puheessa, että hän olisi valmis tapaamaan Ho Chi Minhin vaikka "huomispäivänä" ja lopettamaan heti pommitukset North Vietnamissa jos se johtaisi tuloksellisiin neuvotteluihin. Samalla presidentti sanoi, että kotimaassa ilmenevät erimielisyydet eivät voi kääntää häntä omaksumastaan suunnasta Vietnamissa.

LBJ esitti mainintoja joissa ilmenee, että Aasian kansakunnista monet kannattavat U.S. asennetta ja esitti uuden vetoomuksensa rauhanneuvottelujen puolesta.

LBJ esitteli puheessaan Hanoi erehdyksiä U.S. kotimaisten asioiden keskusteluista, hän sanoi että "hänen (Hanoi), ei pitäisi johtaa harhaan meidän vihollisiamme, hänen ei pidä olla uskossa, että erimielisyydet voivat saattaa meidät horjumaan ja vetäytymään pois. Älköön olko siinä uskossa, että vastalauseet saattavat meidät antautumaan. Sitä ne eivät tee."

"Älköönkä ajatelko, että hän voi odottaa meidät ulos. Hän ei voi."

LBJ esitti loppuvetona neljä sanaa "Me painostamme yhä edelleen."

Johnson sanoi, maailman kriisistä ja Vietnamista keskusteltaessa olemme oppineet, että "kommunistien voitto Vietnamissa johtaisi kommunistien valtaan kaikkiossa Aasiassa ja toisi kolmannen maailmansodan paljon lähemmäksi kauheaa toteutumistaan."

"Me ja South Vietnamin liittolaiset olemme valmiina neuvottelemaan nyt." Jatketaan, että hän on valmis lähettämään valtioliikenne Dean Ruskin neuvottelemaan heidän ulkoministeriensä kanssa jo huomenna. --"Olen valmis lähettämään luotetut edustajat minne tahansa maapallolla keskustelemaan salaisesti Hanoi edustajan kanssa."

Lopuksi: "U.S. on halukas lopettamaan heti sekä ilma-

että laivastopommitukset North Vietnamissa jos sillä voidaan saada aikaan viipymättä rauhanneuvottelut." Mutta me haluamme olla vakuutettuja siitä, että Hanoi ei käytä taukoa hyväkseen ryhtymällä lisäpommituksiin.

Hallituksen lähellä olevat lähteet eivät kuitenkaan nähtämitään varsinaisesti uutta Johnsonin puheessa. Kaikki mainitut ehdotukset noudattivat entisiä linjoja.

LBJ sanoi myöskin, että hän on tiedottanut tarjouksensa Hanoille "yhä uudelleen," mutta Hanoi ei ole "hyväksynyt mitään."

"Valinta on nyt Hanoi käsissä, ei meidän."

NL ja 6 muuta kommunistiedustajaa lähti pois Pekingin voittojuhlinnasta

TOKIO -- NL edustajat johtivat kuuden kommunistiliittolaistensa ulosmarssin sunnuntaina Pekingissä maan juhliessa punaisen vallankumouksen 18. vuotisjuhlaa Kiinan emämaan valituksen johdosta. Mao Tse-tung katseli puolenmiljoonan punakaartilaisen marssia ja suurta sotilasparadiia jossa esitettiin ilotulitusta ja muita komeaa siilminnähtävää, mutta Mao ei pitänyt puhetta. Presidentti Liu Shao-shi ei ollut läsnä juhlissa.

Ulosmarssi suoritettiin kun Maon lähin vallerijä, Marshal Pin Piao uudisti kärkevät arvostelunsa Kremlin johtoa vastaan. Tassin mukaan Lin Piao huomautukset olivat "karkeaa hyökkäystä NL:toa ja kansainvälistä kommunistista liikettä vastaan."

Kun NL edustaja lähti pois Pekingin juhla-aukiolta, lähtivät hänen perässään myöskin Bulgaria, Unkarin, Itä Saksan, Mongolian, Puolan ja Tshhekkoslovakian Pekingin edustajat pois.

Presidentti Liun poissaolo vahvisti epäilyt siitä, että hänet on poistettu vaikutusvallasta asemasta Pekingissä, vaikkakin hänellä on vielä laaja kannatus maaseudulla.

Lin Piao, Punaisen Kiinan puolustusministeri, ja puolueen mies No. 2, piti juhlissa puheen Maon sijasta. Lin sanoi, että "Punainen Kiina ei ole koskaan ollut niin voimakas kuin tänään." Piao väitti, että maolaisuus ovat sulistaneet Liun ja hänen seuraajiansa vasta-vallankumoukselliset yritykset "kaikkialla rintamalla."

Mao, joka on huhujen mukaan ollut sairaana, seurasi paradiia kauempana kilkarin avulla. Hän ei tervehtinyt sitä käden heilutuksella kuten on tehnyt aikaisemmin, hän antoi sen perijänsä Lin Piao tehtäväksi. Maon sanotaan kuitenkin näyttäneen terveeltä.

Punainen Kiina alkua luovuttaa Hong Kongin vetä \$2.8-miljoonan sopimuksen pohjalla. Vedenjakelu on ollut keskeytyksissä meilakoiden takia neljän kuukauden ajan.

--Sen. Mike Mansfield on edelleenkin sitä mieltä, että on vaarallista otaksua, että Punainen Kiina ei voisi puuttua Vietnamin sotaan Kiinassa valitsevan sisäisen ongelmitilanteen takia.

Lähes tuhat Indoneesian nuorta tunkeutui Punaisen Kiinan suurlähetystöön Jakar-

Expo '67 rikkoi yleisöennätyksen

MONTREAL -- Montrealin maailmannäyttely on rikkonut Brysselin vuoden 1958 maailmannäyttelyn saavuttaman yleisöennätyksen 42 miljoonaa vierasta.

Montrealin liikennelaitoksen lakko on kuitenkin heikentänyt toiveita siitä, että Expo voisi saavuttaa toisen tavoitensa, 50 miljoonan vieraan rajan. 42,000,000:s vieras kävi Expossa viime perjantaina.

Centennial-liekki jää pysyväiseksi

OTTAWA -- Ottawan parlamenttikiukaan oleva liekki on päätetty ehdottaa pidettäväksi elossa vielä Centennial-vuoden jälkeenkin. Suunnitelmalla on juhliksien menoin sammuttaa liekki joulukuun 31. päivänä ja sytyttää se heti sen jälkeen saattamaan Canadaa maan toiselle satavuotisikaudelle.

Ulkoilmakonsertteja, joita tänä kesänä on pidetty, on tarkoitus edelleenkin jatkaa parlamenttikiukaan. -- Vapaa Sana.



New York City, N. Y.

VIIME viikolla oli Suomivieraita allekirjoittaneena luona. He olivat Valkeakoskelta kotoisin oleva pariskunta, talouspäällikkö Pentti Salmi ja hänen herttainen Aune rouvansa.

Halusivat vähän katsella New Yorkin nähtävyyksiä ennen kotiin paluuta.

He olivat Suomi-Amerikka-seuran lennon mukana. Niin sitten käytiin katsomassa Y.K:n taloa - sisäältä ja ulkoa. Oliin sils vähän aikaa kansainvälisellä alueella.

Sitten mentiin Empire State rakennuksen 102 kerrokseen saakka. Oli selkeä ilma että näki aika laajalti, kuten vapauden patsaan ja Verrazano sillan, joka nyt on maailman pisin riippusilta. Yläkaupungille katsoen näkyi George Washingtonin silta hyvin y.m. Broadwayn halusivat nähdä iltavaihtelussa ja onhan se nähtävyys ensikertalaiselle. Nyt ei ollut tilaisuutta nähdä Radio City Music Hall ohjelmaa kun Rockettes ja balettititit ovat lakossa.

Vieraita olivat kovin tyytyväisiä kaikkeen ja Mr. Salmi sanoi että New York on niin selvä kaupunki että ei täällä voisi eksyä millään.

Harlemiin olisivat halunneet nähdä, mutta sanoin että sen täänn mennä sinne ja oli hyväkin.

sillä juuri samoihin aikoihin tapahtui siellä kaksikin bussi-ajurin ryöstöä, puukotuksen kanssa. Sellainen olisi ollut epämiellyttävä muisto New Yorkissa käynnistä, Fitchburgissa Salmet muistivat erikoisella lämmöllä. Ystäviä ja sukulaisia sinne jäi paljon.

NYT JUURI ilmoitettiin että opettajien lakko on lopullisesti sovittu ja opettajat palaavat luokkahuoneisiin huomenna aamulla, syysk. 28 p. Kyllä on aikakin, tuo laitoin lakko kesti liian kauan.

Opettajat muuten antoivat huonon esimerkin nuorisolle oikeuden halveksumisesta.

NYT ON LAKOSSA Music Hallin rokketit ja balettitanssijat ja osa laulajista. Heidän lakkonsa on oikeutettua. He saavat kovin pientä palkkaa, 99 dollaria viikolta ensimmäisenä vuotena. Heidän täytyy esiintyä 4 kertaa päivässä 7: mään päivää viikossa ja sitten aina käydä harjoituksissa seuraavaa näyttöstä varten ja he sanovat että näistä harjoituksista he eivät saa palkkaa. Nyt he vaativat palkkaa myös harjoituksista ja \$135,00 viikossa ensimmäiseltä vuodelta. Toivotaan että saavat vaatimuksensa hyväksytyksi.

Tämä on ensimmäinen lakko Music Hallia vastaan 35 vuoden aikana.

Bogota, N.J.

TERVEISIÄ KANSANVALLAN LIITON KOKOUKSESTA

LÄHDIMME lauantai aamuna aikaisin linja-autolla Fitchburgiin, josta siskonpoika nousi meidät Westminsterin sukulaisemme luo. Olin jo aikaisemmin kirjeessä tiedustellut Lauri Hallforsilta kytti mahdollisuuksia sunnuntaina Quincyssä pidettävään järjestön kokoukseen. Hyväntahtoisesti hän järjestikin niin, että saimme tilaa Mr. ja Mrs. Lauri Jokisen autossa, josta olemme heille kovin kiitollisia. Neljä autoa lähti Co-op Centeristä ja jokainen auto täynnä kokoukseen menijöitä. Quincyn kaupunki on jonkun verran sekava varsinkin ensikertalaiselle ja siksi ajureilla oli vähän vaikeuksia löytää Ty. Veljen talo. Quincyn osaston toivotit otti meidät hyvin ystävällisesti vastaan tarjoten heit tuliaislahvit.

Kokous alkoi määräraikan, kello 10 aamupäivällä. Edustajia oli melko paljon luomattamasta siitä ettei Ohion valtion osastot lähettäneetkään edustajia. Oli hauska taas tavata vanhoja työväenliikkeen tovereita jotka vuosikymmeniä ovat olleet tämän järjestön työssä mukana. Siksi kokous oli nykyin hyvin toverillinen ja rakentava.

Ystävienne tulkootiden tuloksena on meidän saunamme vihdoin valmistunut. Kiitollisena heille pyydämme kaikkia heitä ja muita tuttaviamme tulemaan saunamme lämmittäjiksi sunnuntaina, lokakuun 22 päivä.

KERTTU ja ARNE LINDMAN

Dorothy, Cape May Ave. 14-15 N.J.
Soita 1-609-476-4201 jos eksyt.

Suurenmoinen valikoima LAHJOJA eri maista K. LAHDE, Juvelikauppa 75 Main St., Worcester, Mass.

Rexall Drug Store, 702 Washington Street NORWOOD, MASS. TEL. 7-2694

LYDON & HAASE COMPANY NORWOOD, MASS. 216 Fulton St. Putkityötä ja lämmityslaitoksia. Putkityötarpeita. Youngstown keittotia. - G. E. siikittävää. OLJYPOLTTIMOIDEN MYNTI JA PALVELU Puhelin: Norwood 7-0719

NORWOOD CO-OPERATIVE BANK 24 GUILD STREET NORWOOD, MASS. EDISTÄKÄÄ SÄÄSTÄVÄISYYTTÄ JA KODIN OMISTUSMAHDOLLISUUKSIA! Perustettu 1889 Kolme hyväksi tunnettua säästötapaa sovellettuna teidän tarpeisiinne

Detroit, Mich.

KANTTORIKUORO Suomes- ta saapuu myöskin tänne Detroitiin. Konsertti on 8 p. lokak. kello 8 illalla Southfieldin korkeakoulun auditoriumissa. Konsertin järjestäjänä on Finnish Center Ass. Kuoron johtajana toimii meille jo ennestään tunnettu kuorojohtaja Ossi Elokas, joten tulotte varmaan saamaan täysipainoista taidetta. Jälkeen konsertin on seurustelutilaisuus, kahvikupin ääressä. Lippuja \$4,50 etuostolla \$1,50, ovelle \$1,75 ja on niitä puhelimitse saatavissa Arne's Leipomosta, Mrs. Ella Norback VE-6-6016 ja Mrs. Wantin VE-6-3823, sekä Mr. Kuusistoilta 8811 Fenkall Ave. Toivomme suomalaisten taas täyttävän auditoriumin. Toivottavasti lehtiin lähetetään ilmoitukset.

KUOLLEITA: HILMA AHO kuoli 10 p. syysk. Läheisiä Hilmalle oli hänen ystävänsä jonka luona hän asui Mrs. Ina Into, ja paljon monien vuosien ajoilta muita ystäviä ja tuttavita. Muistotilaisuus oli Potin Memorial Kappelissa. Muistamme Hilman iloisin ja herttaisen luonteisena, ystävänä ihmisille.

EINO LUKKARI kuoli 18 p. syysk. Kaivausten muistelevat vaimonsa Mary, pojat Charles ja David, ja Mrs. Robert (Mary) Peltto, kaksoista lastenlasta, veli Erick ja sisar Mrs. Anna Bawyn. Muistotilaisuus oli Presbyterian kirkossa.

LILLIAN RAJANIEMI kuoli 21 p. syysk. Läheisimpinä jäi kaipaamaan lapset, Mrs. Earl Jacobson ja Andrew Raja; sisaret, Mrs. Fanny Carberry ja Mrs. Lempi Niska; viisi lastenlasta. Muistotilaisuus oli William Sullivan ja Son hautausmaastosta.

ANDREW TOLONEN kuoli äkkiä, 21 p. syysk. Kaivausten muistelevat vaimonsa Sylvi; lapset Hubert, Donald, Mrs. Herman McGowan, Mrs. John Buford, Mrs. Terry Whitty, Doreas, Walter, Lynda ja Cynthia; 12 lastenlasta, sisaret, Mrs. Emil Hendrickson, Elnas, Edward, Mrs. Ida Corbiel, Mrs. John Mäki ja William. Muistotilaisuus oli Potin Memorial Kappelissa. Haudattiin Alston, Mich.

EDWARD LUOMA kuoli äkkiä 25 p. syysk. Kaivausten muistelee vaimonsa Martha, lapset Nancy, Mrs. Richard Copeland, ja Barbara; veli, John Hill ja kaksi lastenlasta. Muistotilaisuus oli Harper Mulligan hautausmaastosta. -F.E.

Connecticutin uutisia

KUSTI HEIKKINEN Brooklynista, joutui kauniin yllätyksen kohteeksi, täyttäessään 70 vuotta. Sukulaiset ja suuri ystäväpiiri olivat osanottajina. Ensimmäiset Kustin "Treasure Islandin" syömiään, syysk. 22 p. Ilta. Seuraavat kahdeksi päiväksi oli vaimonsa järjestänyt kodin Open House merkeissä ja ystäviä tulvi kahtena päivänä toivottamassa onnea ja pitkä ikää. Kauniin yhteisen lahjan antoivat, sekä yksityisiä lahjoja vielä lisäksi. Ei vuodet silloin paina, kun huomaa olevansa pidetty.

KUOLUT JOHN TUOMINEN, 82 v., Westerly. Hän oli syntynyt Helsingissä, lokak. 10 p. 1884. Ammatiltaan hän oli nikkari, mutta jäi sivuun 15 vuotta sitten. Häneltä jäi vaimo, Aili (Simainen) Tuominen ja kaksi tytärtä, Mrs. John Anderson, Ashaway ja Mrs. Edward Wood, Wyoming, R.I.; kuusi lastenlasta ja yhdeksän lastenlastenlasta.

METSÄSTYS JA KALASTUS-KLUBI laski veden koimesta viiteen jalkaan Beach Pondissa ja niin meni August ja Sandra Sitoson käyttämä kalvo kuivaksi heidän kesäasunonsa Mäntyrannassa. Loppuajan, ennen Floridan paluutaan, viettivät Sandra tytären ja vävyn, Fred ja Lily Kauppinen motelissa, Norwichissa.

OLETTEKO LUKENEET kirjjan Lion Among Roses, kirjoittanut David Bradley? Amerikkalaisena, hän omaa ihmisen hyvän käsitksen Suomesta ja suomalaisista. Hän opetti Helsingin Yliopistossa, ja asui vaimonsa ja viiden lapsensa kanssa Lautasaareksa kaksi vuotta.

TÄÄLLÄ ALKAA nyt näyttää syksyllä, joka on virallisesti-kin saapunut. -Nanni

Ashtabula, Ohio

THOMAS BUELL, 415 Riverside Dr., Painesville lupaa 1,000 dollarin palkinnon henkilölle joka voi antaa jotain tietoa hänen 18 vuotiaasta tytärästään jonka oletetaan kuolleen lento-onnettomuudessa. Lentokoneessa, jossa luullaan tytön olleen oli kolme miestä joiden ruumiit on löydetty Erie-järvestä Erien, Conneautin ja North Kingsville kohdalta. Henkilö, joka voi antaa tietoa mainittuun työhön pyydetään ilmoittamaan Al Brockhurst, Sheriffin toimistoon, Jefferson, O. Palkkiota säilytetään Lake County National pankissa.

UUSI oppilaiden pukeutumista ja käytöstä koulussa käsittelevä laki koskee kumpaakin suvuolta. Polkien tukka pitää olla lyhyt, taakse päin kammattua, ei liian tiukkoja housuja eikä vyötärö liian alhaalla, sukut jalassa, paita ei saa olla housujen päällä.

Tytöt ei saa käyttää minihameita eikä tiukkoja pukuja, eikä liikaa maalausta. Tässä on vain esimerkkiä muutamia uusia määräyksiä, niitä on laissa paljon enemmän.

ASHTABULAN kuntien sairaalat ovat nostaneet sairaalalaskuja: Ashtabulan yleinen sairaala \$32,14 (ennen \$28,55) Brown Memorial Conneaut \$41,42 (\$35,84) Geneva Memorial, \$31,19 (\$30,42).

DU PONT, Sherwin - Williams yhtymä rakentaa Ashtabulaan 20 miljoonaa maksavan titantium dioxid tehtaan jonka tuotanto tulee olemaan 25,000 tonnia vuodessa ja tuotantolaitoksen pitäisi olla valmiina syyskylä 1969.

16 MIESTÄ Ashtabulasta tai Ashtabulan kunnasta tulee kutsuttavaksi palvelukseen.

KAPINALLISET ja kansalliskaartilaiset taistelivat 8 tuntia State Rd:n asevarasto alueella. Pommit lentelivät, pyssytpaukuivat, kynnepäksästä käytettiin, autoja kaadettiin ja syytettiin, kaksi henkilöä loukkaantui, Toivon, että kukaan ei tästä säikähdä sillä kansalliskaartilalaiset opetti poliisia ja siviilihenkilöitä miten pitää toimia jos sattuisi tosi kapinoita tulemaan.

MRS. SUSAN KULJU täytti 101 vuotta. Vieraita kävi tervehdittä, he toivottivat onnea ja monia syntymäpäiviä lisää.

SUOMI-VIERAS MRS. HULDA MANNINEN, Tampereelta saapui Suomi-Seuran mukana Mr. ja Mrs. Ed. Haapasaaressa vieraksi, 7-20. Haapasaaressa ja Suomivieras, sekä ajurina Aines Paavola lähtivät autoilmaan päämääränä Montreal ja Expo. Kotiin paluu tapahtui Toronton kautta, mukaan tuli Mrs. Helmi Lehtinen. Tuustutuuaan Toronton nähtävyyksiin sekä Nlagaran putoukseen molemmilta puolilta, palattiin kotiin. Seuraavana päivänä lähtivät kohti Floridaa Mr. Ed. Haapasaaressa jädessä kotia, Mrs. Paavola edelleenkin ajurina. Tuustutuivat Floridassa haalien toimintaan ja Suomi-vieras ihmetteli floridalaisten ahkeruutta tanssimaan ja hyviä tanssitaiteita. Kotiin paluu tapahtui Washingtonin kautta. Mrs. Hulda Manninen lähti 8-20 Clevelandista New Yorkin, N. Y., ja sieltä edelleen kotimaahan.

MR. JA MRS. JOPPERI olivat matkalla Downey, Calif., Tacoma, Washingtonin kun autojen yhteentörmäyksessä molemmat kuolivat. Mr. Jopperi, 26 oli syntynyt Ashtabulassa, vanhemmat Mr. ja Mrs. Jopperi, 1926 Ohio Ave. Mr. Jopperi suoritti koulunkäynnin täällä, oli paikallisen lehden uutisten hankkijana, sen jälkeen vuoden Helsingin Yliopistossa, ja sittemmin Valparaisoon yliopistossa. Jälkeen jäi vanhemmat, sisko ja kaksi veljeä. Mrs. Jopperi, joka toimi musiikin opettajana, oli syntynyt Lakewood, N. Y. Jälkeen jäi äiti ja kaksi siskoa.

THOMAS SIEKKINEN, 5550 Main Ave., Marine Private, on harjoituksissa Parris Island.

EMIL MOISIO, 79, entinen Ashtabulan asukas, kuoli Town Hall Estates Nursing Home, Windsor. Moisio oli syntynyt Suomessa, oli muutamia vuosia huonossa terveydessä.

Jälkeen jäineitä on kolme tytärtä, kaksi poikaa ja 12 lastenlasta.

ARVO STENBERG, 76, kuoli Longview sairaalassa Kings-

NEW YORKIN SUOM. LUTH. SEURAKUNTA

106 E. 86 St. Pappila 304 E. 93 St. Puh. AT 9-7733

MAANANT. lokak. 2 p. KANTTORIKUORON KONSERTTI klo 8:00 ill. - Johtaja, DIR. CANTUS OSSA ELOKAS Keskiv. lokak. 4 p. Kuoro klo 8:00 ill., Mr. Jack Antila, Sunnunt. 8 p. Pyhäkoulu klo 2:30 ip. Rippikouluun ilmoittautumisia. JALMANPALVELUS klo 4:00 ip. past. Saarisuu. - Kuoro. Yläsalissa tarjolla.

ILTAOHJELMA klo 6:30 ill. Johtaa Mrs. Aino Walvio, Sunnunt. 15 p. Jumalanpalvelus klo 4:00 ip. KOTIINTULOJUHLA klo 6:30 ill. Mrs. Anna Royalin johdolla. A. H. Saarisuu

Los Angeles, Calif.

TÄMÄN KESÄN aikana ei ole ollut paljon uutisia täältä Los Angelesin alueelta meidän läheisistä sanomalehdissä. Ei niin, etteikö yhtä ja toista kirjoittamisen aihetta olisi ollut, mutta lämpimällä vuodenaajalla ihmiset nähtävästi ovat vähemmän toimeliaita. Hyvin moni täältä oli vieraillemassa Suomessa. Jotkut heistä kävivät muissakin Euroopan maissa ja ovat jo saapuneet takaisin. Myöhemmin ehkä saamme lukea tai kuulla enempi heidän matkoistaan. Tähän mennessä olen vain kuullut sen, että yleensä kaikki ovat olleet kovin tyytyväisiä matkoihinsa.

TAPATURMAISEN kuoleman uhriksi joutui pitkäaikainen Los Angelesin asukas Mrs. Selma Koskinen tämän kuun alussa, kun vastaantuleva auto ajoi suoraan sen auton eteen, jossa Selma ja hänen miehensä Ed oli tulossa kotiin. Selma loukkaantui niin pahoin, että eli vain parisen tuntia yhteenajon jälkeen, mutta Ed pääsi vähemmällä, joutuen kuitenkin sairaalaan pariksi viikoksi. Mrs. Koskinen kätettiin Forest Lawn multiin t.k. 7 p:nä Hollywoodissa. Papillisen toimituksen hautajaisissa suoritti past. Donald Lehti. Vainaja oli tullut Suomesta nuorena tähän maahan ja oli kuollessaan 78 v:n ikäinen. Kaipaamaan jäi miehensä, lapsia ja lastenlapsia.

TNE FINNISH AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE on the Pacific Coast, Inc. aloitti syyskuun 18 p:nä järjestämällä lounaan (lunch) Ambassador Hotelissa Suomen 50. itsenäisyysvuoden kunniaksi, ja tervetuloisiksi sekä kunnianosoitukseksi suomalaisille kauppaalustuskunnan jäsenille, joiden johtajana oli suurlähettiläs Heikki Hannikainen, sangen miellyttävä ja käytösksettään kansanomainen mies. Hän on aikaisemmin ollut New Yorkissa ja kaikista näki että hän omaa amerikkalaisia vapaita käytöstapoja, kuten välittömän tuttavallisen esiintymisen ja huomaavaisuuden. Hän kätteli ja halusi puhutella kaikkia, sekä tutut, että tuntemattomat.

Tämä kauppaalustuskunta, johon kuului 10 miestä matkusti Suomesta kaukaisen idän kautta Philippiineille ja Japanista tänne ja täältä sitten Limaan, Perun pääkaupunkiin. Matkaohjelma oli niin tiukka että Tokiossa ei ollut aikaa tutustua edes katuliikenteeseen, vaan tulla ja lähteä mahdollisimman pian.

Kun valtuuskunta oli Los Angelesissa maanantaina, niin ville, Ohio. Hän oli sairastanut jo muutamia vuosia. Stenberg oli syntynyt Suomessa. Jälkeen jäi sisko, Mrs. Matt Haapa, Fairport, Ohio.

Potti Memorial Chapel huolehti molempien hautajaisista. Hautaus toimitettiin Edgewood hautausmaahan.

Ashtabula, Ohio

A.S.K.LIITON osaston ja Naiskerhon kokous pidetään sunnuntaina lokakuun 8 päivän iltapäivällä Hemmi Aunelan kotona 1030 W. 39th St. Samassa yhteydessä on kahvilaset.

Ottakaa tilaisuus huomioon ja tulkaa joukolla kokoukseen. Nyt kun on 5 viikkoa levätyä niin on taas hauska tavata toisiaan. Kaikki jotka suinkin pääsevät, ovat tervetulleita.

RAIVAAJA

on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

Louis A. Bodnar & Son HAUTAUSTOIMISTO Perustettu 1927 AMBULANSSIPALVELU päivisin ja öisin 3929 Lorain Ave., Cleveland, O. Puhelin ME1906 1-3075

CARL W. HALL HAUTAUSPALVELUS 533 NO. PARK AVE. WARREN, OHIO - TEL: 4465-6 AMBULANSSIPALVELUS YÖLLÄ JA PÄIVÄLLÄ Kaunis ja arvokas palvelu perheen asettamalle hinnalle

heidän piti olla Perussa jo seuraavana päivänä. Valtuuskunnan jäsenet edustivat yleensä Suomen suurlähettiläisliikkeitä, kuten pankkeja, ulkomaankauppaa, vientiä ja tuontia, tehtaita ja insinöörioloja. Kukin valtuuskunnan jäsen edusti oman alansa liikettä.

Tähän tervetuliaistilaisuuteen oli kutsuttu The Finnish American Chamber of Commerce jäsenet ja vieraat, joilla on ollut suhteita tähän kauppaalustukseen ja on sanottava, että tämä oli kaikin puolin hyvin onnistunut tilaisuus. Kauppaalustuksen puheenjohtaja Viljo Kujala avasi ohjelman kaunislaululla tervehdykspuheella ja esitti vieraat. Sitten entinen puheenjohtaja Toivo Santalahti myös lausui tervehdyssanoja ja puheili kauppaalustuksen toiminnasta, jonka perästä suurlähettiläs Hannikainen otti puhujapaikan. Hän kertoi aikaisemmista vieraista, jolloin hän oli New Yorkissa ja selosti tämän kauppaalustuskunnan matkantarkoitusta.

Uusi Chamber of Commerce johto on aina ollut pätevässä käsissä. On syytä sanoa sekä entisistä, että nykyisistä virkailijoista, että heillä on ollut ja on edelleen paljon tarmoa saadessaan pyymään tämän kauppaalustuksen voimakkaassa toiminnassa nykyään, jolloin niin monet muut yhdistykset kärsivät heikosta kannatuksesta. Tästä lankeaa suuri ansio paikalliselle pääkonsulille, Veikko Huttuselle, joka on hoitanut yhteydet oikealla tavalla, josta kaikki toiminta niin paljon riippuu. Tämä kauppaalustuksen toiminta on kehittänyt ja näin ollen konsuli virastolla on näissä asioissa paljon yhteistyä. Tämäkin kauppaalustuksen järjestämä lounas oli yksi rengas siinä ketjussa, jossa eri tuotteiden tarjonnalle hankitaan markkinoita ja jossa sekä myyjät, että ostajat lähtevät toisiaan. Johtajilta virkailijoilta kysytään keinoja ja lautoisia ominaisuuksia löytöökseen tarpeellisia menetelmiä liike-elämän eri aloilla.

Remember Christmas in Finland?

Joulukirkko • Joulukinkku • Joulupukki

Come relive the traditions of "Joulu Suomessa." Join Finnair's Christmas group to Finland. Fly with old friends. Meet new ones. Make this a very special holiday.

The group departs from JFK, New York on Thursday, Dec. 14, 6:30 P.M. Stops in Amsterdam. And arrives in Helsinki the next day, Friday, Dec. 15, at 1:40 P.M. Rates are surprisingly low and no special group membership is required.

Finnish-Swedish-English-speaking Finnair personnel will be available to assist you in New York, Amsterdam and Helsinki.

You can shop duty-free in Amsterdam. Ski at the new Suomutunturi Lodge in Lappi. Take a New Year's Eve extension to Leningrad. Or do whatever you like.

Get all the details. A free descriptive folder is yours for the asking. But hurry. This is a limited group and reservations must be made quickly.

FINNAIR
10 E. 40th St., New York, N.Y. 10016

Please send me your "Christmas in Finland" folder.

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____
My travel agent is: _____ R-7

MAINE ADVERTISEMENTS

Hart Schaffner PUKUJA London Fog SADETAKKEJA McGregor URHEILUASUSTEITA Arrow PAITOJA Stetson HATTUJA Florsheim KENKIÄ

HALL FUNERAL HOME Alkaisenmin Flanders Funeral Home Hautaus- ja Ambulanssipalvelu WALDOBORO, MAINE Soittakaa 832-5541 yöllä talikka päivällä.

24 tunnin AMBULANSSIHUOLTO Laite Funeral Home, Inc. ROBERT E. LAITE, President 9 Mountain Street, Camden, Maine Tel. 236-3365

Corbett Oil Co., Inc. Konttori ja liike Belknap Ave. P. O. Box 228, Newport, N. H. Winkler Lämmityslaitteita - Mobilheat öljyä - Mobilgas Polttoainetta

Newport and Milford, N. H.

AUTOHUOLTOASEMA Leslie E. Allen, Chester, Vt. Autorenkaita - gasoliinia pattereita - sekä autojen korjausta

E. J. DAVIS HARDWARE CO. - HARDWARE - Puh. 8-2343 Chester Depot, Vt.

Tämän Chamber of Commerce johto on aina ollut pätevässä käsissä. On syytä sanoa sekä entisistä, että nykyisistä virkailijoista, että heillä on ollut ja on edelleen paljon tarmoa saadessaan pyymään tämän kauppaalustuksen voimakkaassa toiminnassa nykyään, jolloin niin monet muut yhdistykset kärsivät heikosta kannatuksesta. Tästä lankeaa suuri ansio paikalliselle pääkonsulille, Veikko Huttuselle, joka on hoitanut yhteydet oikealla tavalla, josta kaikki toiminta niin paljon riippuu. Tämä kauppaalustuksen toiminta on kehittänyt ja näin ollen konsuli virastolla on näissä asioissa paljon yhteistyä. Tämäkin kauppaalustuksen järjestämä lounas oli yksi rengas siinä ketjussa, jossa eri tuotteiden tarjonnalle hankitaan markkinoita ja jossa sekä myyjät, että ostajat lähtevät toisiaan. Johtajilta virkailijoilta kysytään keinoja ja lautoisia ominaisuuksia löytöökseen tarpeellisia menetelmiä liike-elämän eri aloilla.

Uusi Chamber of Commerce johto on aina ollut pätevässä käsissä. On syytä sanoa sekä entisistä, että nykyisistä virkailijoista, että heillä on ollut ja on edelleen paljon tarmoa saadessaan pyymään tämän kauppaalustuksen voimakkaassa toiminnassa nykyään, jolloin niin monet muut yhdistykset kärsivät heikosta kannatuksesta. Tästä lankeaa suuri ansio paikalliselle pääkonsulille, Veikko Huttuselle, joka on hoitanut yhteydet oikealla tavalla, josta kaikki toiminta niin paljon riippuu. Tämä kauppaalustuksen toiminta on kehittänyt ja näin ollen konsuli virastolla on näissä asioissa paljon yhteistyä. Tämäkin kauppaalustuksen järjestämä lounas oli yksi rengas siinä ketjussa, jossa eri tuotteiden tarjonnalle hankitaan markkinoita ja jossa sekä myyjät, että ostajat lähtevät toisiaan. Johtajilta virkailijoilta kysytään keinoja ja lautoisia ominaisuuksia löytöökseen tarpeellisia menetelmiä liike-elämän eri aloilla.

Joulukirkko • Joulukinkku • Joulupukki

Come relive the traditions of "Joulu Suomessa." Join Finnair's Christmas group to Finland. Fly with old friends. Meet new ones. Make this a very special holiday.

The group departs from JFK, New York on Thursday, Dec. 14, 6:30 P.M. Stops in Amsterdam. And arrives in Helsinki the next day, Friday, Dec. 15, at 1:40 P.M. Rates are surprisingly low and no special group membership is required.

Finnish-Swedish-English-speaking Finnair personnel will be available to assist you in New York, Amsterdam and Helsinki.

You can shop duty-free in Amsterdam. Ski at the new Suomutunturi Lodge in Lappi. Take a New Year's Eve extension to Leningrad. Or do whatever you like.

Get all the details. A free descriptive folder is yours for the asking. But hurry. This is a limited group and reservations must be made quickly.

FINNAIR
10 E. 40th St., New York, N.Y. 10016

Please send me your "Christmas in Finland" folder.

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____
My travel agent is: _____ R-7

MAINE ADVERTISEMENTS

McDONALD'S DRUG STORE Pub. 354-6161 - Thomaston, Me. BERT TODD, Reg. Pharm. GOODNOW'S PHARMACY Rockland, Maine Resepti- ja patentilääkettä

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä BOLSTER MONUMENTAL WORKS MAURICE M. FLOOD, omistaja ROUTE 26 - OXFORD, MAINE Puh. Norway 743-2673

JONES DEPT. STORE Asusteita koko perheelle - Lahjoja KENKIÄ kaikille - Työvaatteita ja dungarees pukuja WALDOBORO, MAINE

MOODY'S DINER and CABINS Erikoisia päivällisiä, Curb-palvelus KOTITEKOISET LEIVOKSET WALDOBORO, MAINE

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO Tel. 863-2113 42 Main St., Newport, N. H.

ADAMS FUNERAL HOME INC. CHESTER, VERMONT

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Raivaaja ilmestyy ensi viikolla juhlapäivän takia ainoastaan kaksi kertaa: tiistaina ja lauantaina.

Kirjeenvaihtajat, uutistenlähettäjät ja ilmoittajat, ottakaa poikkeusaika huomioon!

Kaikkia niitä henkilöitä, joilla on säästöjä postilaatoksessa kehoitetaan Yhdysvaltain postilaatoksen nostamaan rahansa pois tilitystä mahdollisimman pian. Kaikille tileille on laskettu 2 prosentin korko ensi huhtikuun 26 päivään saakka jonka jälkeen ei korkoa makseta.

Postilaatoksen lopettanut säästötilin pidon, ja on jo aikaisemminkin kehoittanut asiakkaitaan hakemaan rahansa pois. Kuitenkin on vielä 600,000 henkilöä postin säästötiliillä rahaa yhteensä 52 miljoonaa dollaria.

Into A. Järvelä, Coolidge St., entinen valtuutettiin, on nimetty Fitchburgin Redevelopment Authorityn komitean jäseneksi.

Leominsterin sairaalassa on syntynyt poika Mr. ja Mrs. Victor Hannulalle (Clara Di-Marzio) 256 Spruce St.

Lauantaina vasten yöllä, kello 1-2 välillä, heräsivät Mechanic Streetin talon No. 139-141 asukkaat kovaan myrskyyn. Sen aiheutti Fort Devensissä palveleva J. W. Leon Sanford, 54 Clinton St., Fitchburg, joka törmäsi autollaan kovassa vauhdissa talon eteen pysäköidyn Olavi Tervon auton, joka puolestaan iski seuraavaan, Niilo Kopsalan autoon ja viimeisenä joutui vielä kolauksen uhriksi Tervon tyttären Brii-ran auto.

Polisiti kutsuttiin paikalle selvittämään tilannetta. He toteivat J. W. Leon Sanfordin olevan juovuksissa ja pidättivät tämän kuulustelua varten. Olavi Tervon ja Niilo Kopsalan autot kärsivät huomattavia vahingoita. Brii-ran auton ajokin päästessä pienemmällä lomalla.

Fitchburgin Valtionopisto on julkaissut Dean-listansa. Poimimme siitä monia suomalaisyntyisten opiskelijoiden nimiä, mutta voi olla, että joitakin on jäänyt huomaamatta. Kun julkaisemme näitä koulujen kunnialistoja, olemme suomalaisia nimiä, toivomme nyt ja vastaisuudessa, että opiskelijoiden vanhemmat tai sukulaiset tiedottavat toimittukseen jos jonkun ansioluokkaan oppilaan nimi on jäänyt mainitsematta.

FSC:n Dean-lista: 1 luokaa, Guy E. Helander, Alan W. Ruuska. II: John R. Aho, III: Sharon E. Erickson, Linda J. Hayward, Taisto T. Holm, Lempi M. Lipasti, Kathleen V. Talix, Linda B. Wickman, IV: Antti J. Arjanne ja Carol A. Hill.

Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

UUTISILMOITUKSIA

Halutaa päivittäistä apua taloudessa. Mieltyttävät työt. Soittakaa 537-1962 (Engl. puhuen).

3 tai 4 huoneen huoneisto vuokrattavana, jossa 2 hella ja jaakaappi. 16 Wilson St. Soittakaa sunnuntaiin klo 9 ap. - 2 ip. 342-5098.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN

Hautausseurakunta

Tunnollinen palvelu

PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiltaan sopivan.
- Kehotamme teitä vierailuun hautauskodissamme. Tulomme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja viipymättömän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3635



Musiikkimies Roy Helander

Ty. Saiman kahviaiset alkavat lokakuun 8 päivänä

Arvokas ohjelma
Esitelmä Toivo Kuulasta
Uusi värikuva Suomesta

Lokakuun 8 päivänä aloitetaan Ty. Saiman kahviaisten syys- ja talvisesonki. Nämä ensimmäiset kahviaiset kustantaa Rachel ja Savelle Syrjälä ja kahviaisista saadut tulot menevät Ty. Saiman rahastoon kuten aina ennenkin.

Ohjelman kuuluttajana toimii Toivo Linden. Roy Helander pitää esitelmän suomalaisesta musiikista ja soittaa näytteitä Toivo Kuulan sävellyksistä.

Roy Helander on tunnetuimpia suomalaisia musiikkimiehiä näillä seuduilla. Hän on opiskellut Bostonin yliopistossa ja suorittanut arvosanan Degree musiikkioopinnoista. Helander on ollut kuorojen johtajana, toiminut paljon säestäjänä ja on nykyisin amerikkalaisen kirkon kuorojohtajana.

Ohjelmassa nähdään myös ensi kerran Fitchburgissa esitettävä värikuva "Finland Today", jonka kuvaajana on toiminut nimekäs suomalainen kameramies Osmo Harkimo. Hän on mm. filmannut Tuntemattoman sotilaan elokuvatuotuksen ja amerikkansuomalaisen elämästä kertovan filmin "Kun minä kotoani läksin".

Finland
Independence 1917-57



Suomen tasavallan 50. itsenäisyysvuoden ja Yhdysvaltain ja Suomen perinteellisen ystäväyden kunniaksi Yhdysvalloissa julkaistaan viiden sentin postimerkki. Merkki lasketaan liikkeelle lokakuun 6. päivänä Finlandissa, Minnesotassa, pidettävien juhla-laisuusien yhteydessä. Ulko-ministeri Ahti Karjalainen ja Suomen Yhdysvaltain suurlähettiläs Olavi Munkki ovat hyväksyneet kutsun osallistua tilaisuuteen.

Juhlapostimerkin myynti aloitetaan Fitchburgin postitoimistossa maanantaina, lokakuun 9 päivänä.

Syysmyyjäiset

KALEVA KODISSA

107 Mechanic St., Fitchburg
Lauantaina, lokak. 7 p.
kello 10 ap. - 4 ip.

Kotitekoisia leivonnaisia, käytettyjä vaatteita, ym. tavaraa, vihanneksia, esiliinoja, käsinoita.

Kuusia koiria, hampurilaisia ja kahvia tarjolla myyjäisten aikana.

KAIKKI TERVETULLEITA!

KIITOS YSTÄVÄT

niistä monista kauneista hetkistä, joita minulle järjestitte ja joista sain seurassanne nauttia, ennen Gardnerista, Mass. lähtöäni. Muistoissa ne aarteina talletan.

Yhteisesti teitä kaikkia kaikesta kauniista kiittäen,
ALIINA PENTTINEN

6146 - 51 Ave. N. St. Petersburg, Fla.

SUOSIKAA

ILMOITTAJIAMME

R. W. BICKFORD

Insurance Agency, Inc.
Central Street
Ashburnham, Mass.

Senaattori Brooke puhui Fitchburgissa

Sen. Edward W. Brooke puhui viime viikolla United Fund's kampanjan alkajaisillaisissa Ameriicassa. Brooke, kuten tiedetään on ensimmäinen neeker Yhdysvaltojen senaatissa. Brooken puheen sisältönä oli köyhyyssvastainen ohjelma, jonka hän määritteli epäonnistuneeksi.

Brooke määritteli että ohjelma on nimenomaan epäonnistunut tasavertaisten työmahdollisuuksien järjestämisessä, joka pitäisi olla köyhyyden vastaisen ohjelman ensimmäinen askel, heti koulunkäynnin jälkeen.

Brooke sanoi että hänen vakava käsityksensä on että koulutus, jälkeen asutus, slumien uudistaminen ja kaikki näihin verrattava ovat niitä jotka avaavat pääsyn loputtomasta kurjuuden kiertokäytöstä, sikäli kun ne tarjoavat köyhille tilaisuuden sijoittua yhteiskuntaan kunnolliseen, riittävästi palkatun työn tekijänä.

Viellä viime kesänä oli 33,9 pros. kaupunkien neekereistä joko täysin ilman työtä, tai osatyössä, tai sitten niin kehnosti palkatuissa työssä, että heidät oli luokiteltava köyhyyssrajan alapuolella oleviksi.

Köyhyyssvastainen ohjelma on ollut tähän asti kykenemätön tarjoamaan työpaikkoja ja valmistavia työkursseja riittävässä määrässä. Tällä olevilla kurssilla on usein annettu ohjausta miehille ja naisille ammatissa, joissa he kurssien loputtua eivät ole voineetkaan saada työtä.

Lisäksi nuorille annetaan vain viidennen luokan kurssia vastaavaa koulutusta, kun käytännössä alin vaadittu määrä on 10 luokan kurssi kaikkialla valtioissa.

Brooken kaavailun mukaan pitäisi ohjelma olla rajoitettu nimenomaan paikallisisilla varoilla, ilman hallituksen varojen tukea, esim.:

- Liikemiesten ja muiden työnantajien tulisi harjoittaa työttömiä tai vajaatyöllisiä.

- Tehtailijoille, jotka alennavat työntekijöiden standardivaatimuksia, pitäisi myöntää verohuojennuksia ja auttaa heitä panemaan alulle harjoituskursseja.

- Tulisi suunnitella suuria alue-ohjelmia, joissa otettaisiin käyttöön yhteistyökentely työvälineistön ja työnsuorituksen suhteen.

- Yleisissä kouluissa tulisi järjestää ohjausta ja tiedotusta työnvälitystoimiston avulla, jossa annettaisiin tietoja ammatinmahdollisuuksista.

Brooke ehdottaa myöskin alimman palkkalinan laajennusta, siihen pitäisi liittää sairaaloiden apuryöläiset, ammatittomat ravintolatyöläiset ja ammatittaidottomat jälleennytintilapuiset.

Brocktonin konsertti

Suomalainen Kanttorikuoro antoi konsertin viime sunnuntaina West Junior korkeakoulun juhlasalissa, Brocktonissa.

Kuoron esitykset olivat korkeaa luokkaa. Konserttiyleisö, jota oli saapunut täysi huone, vaati useita toistoja ja lisälauluja kuorolta.

Konsertti oli ensiluokkainen, joten jokainen kannattaa mennä sitä kuulemaan niillä paikkakunnilla joihin kuoro konserttimatkaltaan saapuu.

Sopiva Suomeen matkustaville!

UUSI SANAKIRJA

Suomi-ENGLANTI-Suomi

Hinta \$2.00

Raivaajan Kirjakauppa

Box 600 Fitchburg, Mass.

Fitchburg State College kiintynyt suomalaisen kulttuuriin

Fitchburgin State Collegien presidentti, James J. Hammond on kiinnostunut suomalaisen kulttuurin säilyttämisestä alueella, ja hänen esityksensä on viimeisen kolme vuoden aikana järjestetty Suomen kanssa useita vaihto-ohjelmia joita voisi kutsua nimellä "Ystävälliset kädet Atlantin yli."

Suomen kulttuurin edustajille on järjestetty tilaisuuksia collegessa. Suomi-Seuran johtaja ja Tauri Aaltio on kaksi kertaa vierailut ja puhunut collegessa. Sen jälkeen on koululla vierailut ja sen opetusohjelmaan tutustunut neljä suomalaista opettajaa. Näihin on kuulunut oppikoulun opettaja, kansakoulun johtaja ja kaksi yliopiston professoria. Ja lukuisia muita eri ryhmien osanottajia on käynyt opistolla, samoin suomalaisia kuroja, jotka ovat konsertoineet Valtionopiston juhlasalissa.

Collegien uudessa juhlasalissa on pidetty jo kaksi suomalaista konserttia, jotka ovat olleet avoimia yleisölle. Eräs ryhmä esitti kansantansseja ja eräänä iltapäivänä esitettiin runonlausuntaa.

Opistolla on myöskin ollut taidenäyttely jossa taulujen aiheena on ollut Suomen kansalliseepos "Kalevala". Samoin on ollut myös suomalaisesta arkkitehtuurista ja Suomen historiaa kaksi luentoa jotka piti Helsingin yliopiston professori.

New Yorkissa sijaitsevasta Finnish national Travel Agencystä on saatu Suomea esittäviä filmejä, samoin valokuvia, jotka on ollut opettajien vierashuoneessa.

Collegella on suuri Suomen lippu ja hieno puukaiverus, "Coat of Arms".

Finnish Memorial kirjastossa on 500 englannin- ja suomenkielistä Suomea koskevaa kirjaa joita ovat lahjoittaneet monet paikkakunnan suomalaiset ja myöskin yksityishenkilöt Suomesta, m.m. Helsingin ja Tampereen ja Kuopion kaupungeista.

College on Washington Crossing Foundationin välityksellä lähettänyt Suomen kouluille 1,000 raitakuvaa, puukuvaa ja musiikkia käsittäviä magnetofoninauhuja ja kuvitetuista kirjasta jotka selostavat kenraali Washingtonin matkaa yli Delaware-joen.

Viime kesänä koulun teollisuus talteen opettajalla Frederick Millerillä oli vierasna suomalainen opiskelija joka lukee kielenkääntäjäksi ja jonka vaadittiin opintojensa ohella asuvan amerikkalaisessa perheessä kaksi kuukautea.

Tämän ohjelman on tehnyt mahdolliseksi se, että Fitchburgissa on paikallisista Amerikan suomalaisista muodostettu suomalaisen kulttuurikomitea jolla opettajat Signe Antilan kautta on yhteyksiä collegen. Miss Antila vieraili Suomessa kesän aikana ja sai monia uusia ajatuksia joiden avulla tätä työtä voidaan edelleen jatkaa.

Kirjasto aikoo laajentaa suomalaista osastoaan. Myöskin tunnetaan suurta kiinnostusta Collegien ja Suomen yliopistojen välillä kehitettävään vaihtoon.

Newport, N. H.

A.S.K.L:n OSASTON kokous on lokak. 8 päivänä.

HUOMIO! Kokous pidetään Amanda Salmelan asunnossa 11 Summer St., ensi sunnuntaina kello 2 iltapäivällä. Saapukaa kokoukseen.

VÄINÖ J. NIEMI, 61 v., kuoli syysk. 25 päivänä Claremontin sairaalassa. Hän oli syntynyt Abingtonissa, Mass. Frank ja Sanna Tuurin poikana, asunut täällä 33 vuotta, työskenteli Dorrr Woolen Co:lla Guild, N. H.

Lähinnä jäi suremaan vaimonsa Thelma (Pitts) Niemi, poika, Carl Niemi, Hillsboro, N. H.; kaksi tyttärelä, Mrs. Calvin Underwood, täällä ja Mrs. William Fisher, Newport R. I.; veli Frank Niemi, Boston; kolme sisarpoika, Hazel Koski, Ludlow, Vt.; Helen Hokkanen ja Sigrid Miesner, sekä 6 lastenlasta ynnä muita läheisiä sukulaisia.

Viimeinen palvelus edesmenneelle toimitettiin syysk. 27 p. Epiphany (Episcopal) kirkossa. Pastori Robert Lawthers piti muistopuheen ja ruumis haudattiin Pine Grove hautausmaahan. A.S.K. talossa järjesti vainajan omaiset saattovalle kahvitarjoiluun jossa avustajana toiminut Amanda Saarnijoki ansaitsee suuren kiitoksen.

Suomalaisten lapset, Linda Snyder, Arnold Karanko ja Jack Starr, jatkavat lukujaan kolmatta vuottaan U.E. yliopistossa. Nancy Niemi, Eero Niemen tytär, opiskelee Keenen opettajakoulussa.

MR. JA MRS. TOMS T. TAI-MEN lapset, Washington, D.C. kävi tervehtimässä mummuja Sandra Taimia täällä pariviikkoa sitten.

MRS. TAIMI on 87-vuotias. Mrs. Frank Taimi, 99 Beech katu oli kunniavieras syntymäpäiväjuhlassaan, jonka tyttärensä Mrs. Jack Warburgon järjesti kodissaan Goshen, N. H., syysk. 24 päivänä.

Lukuisista Sandran lastenlapsista oli juhlassa Mrs. Priscilla Thorpe, Jack Warburton III ja Robin Taimi, great grandlapsia, Gail Thorpe, sekä Mrs. Virginia Warburton ja Mrs. Doris Taimi.

Me ystävät täällä yhdymme onnittelemaan, toivomme 87-vuotiaalle Sandralle terveyttä ja monia onnentäyteisiä vuosia edelleen.

-Mackey

SUOMI LAULAA - FINLAND SINGS

Sekä suomen- että englanninkielinen teksti.

Hinta \$3.50

TOVERIT

TYÖVÄENYHDISTYS "VELI", 74 Arthur St., Quincy, Mass. LÄMPIMÄSTI KIITTÄÄ allaolevia henkilöitä kuluneen kuukauden Whisti-peli lahjoituksista ja kannatuksista seuraavasti:

Hilja Kosonen	Elsie Mattson	Selma Nieminen
Fanny Lehti	Saimi Huovinen	Hilma Turainen
Hilda Soini	Sandra Mattson	Impi Karvinen
Hilja Luukkonen	Thelma Mattson	Julia Paappan en
Lydia Ruoppo	Anni Raunio	Ida Aalto
Kerttu Winter	Katri Laine	Hilda Markola
Mary Kyllönen	Martha Lindgren	Aino Pietilä
Taimi Gleeson	Sandra Pelander	Aino Pekkanen
Ida Wehter	Reino Mäki	Suoma Eskola
Kusti Alto	Mary Fletcher	Jenny Hantunen
Helvi Lehto	May Irvin	Selma Mattson
Jalmar Sakki	Amanda Wuolle	Pauline Mäki

Smith Funeral Home

PHILIP A. BJURLING,
hautajaisten johtaja
69 Vernon St., Gardner, Mass.
Tel. 632-0377

Stanley's Jeweler

Granville E. Stanley

Lahjoja jotka säilyvät

33 PARKER STREET

GARDNER, MASS.

Lääkemääräyksii

EINO'S

Phone 632-1760

57 Parker St., Gardner, Mass.

OTTO HÄKKINEN

INSURANCE, INC.

VAKUUTUSASIAMIES

11 Parker St. Gardner, Mass.

63-2-6222

Ashburnham Talbot 7-5290

CHAIRTOWN LUMBER CO.

PUUTAVARA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARAA

SEMENTTII - KATTOAINEITA

W. Lukala miellyttävällä palveluksella

OFF BARTHEL AVE. GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY

Leo E. Levasseur, Pharmacist

104 PARKER ST., GARDNER, MASS. - Puh. 632-5700

Gardnerin johtava Apteekki

Lääkemääräyksiä täytetään. Päivellä koljuvuiden soveltamista. Jäätelö-erikoisuuksia kaikkiin tilaisuuksiin.

KUOLLEITA

MATTI WANTONEN, 47 Wilson St., kuoli varhain maanantailaamuna, lokakuun 2 päivä täällä Fitchburgissa, pitkällisen sairauden seurauksena. Hän oli syntynyt Viita-saarella, Suomessa tammikuun 22 p., 1890 ja oli siis kuollessaan 77 v. ikäinen. Hänen vaimonsa Saima o.s. Oikari kuoli vuonna 1962. Ennen eläkkeelle siirtymistään hän työskenteli noin 30 vuotta Fitchburgin kaupungin yleistöiden osastolla. Hän kuului jäsenenä Kultaisen Iän Kerhoon, United Co-operative Societyyn ja Workers' Credit Unioniin. Hän oli ensimmäisen maailmansodan veteraani.

Lähinnä kaipaamaan jää poika Edwin A., Fitchburg, Mass. ja edesmenneen poikansa Einoon lapset: Patricia, Pamela ja Robert, Lexington, Kentucky.

Hautajaiset ovat keskiviikkona aamupäivällä klo 10:30 Boskin hautausmaasta. Käyntitunnit hautauskodissa ovat tiistai-iltana klo 7 - 8:30 ill. Hänet haudataan Forest Hill hautausmaahan.

(Puhelintieto)

MRS. ANNA SOPHIA BECK 35 Old Fitch Hill Road, Uncasville, Conn., Herman Beckin leski, kuoli torstaina, syyskuun 28 päivänä.

Muistotilaisuus oli lauantaina Church & Allen hautausmaastossa, Norwich, Conn. Hautaus toimitettiin Maplewood hautausmaahan, Norwichissa, Conn.

Jouluksi Suomeen laivalla!

Swedish American Linjan

Uudella KUNGHOLM laivalla

Lähtee New Yorkista

Joulukuun 4 p.

Paluumatka Göteborgista

Joulukuun 27 p.

saapuen New Yorkiin

tammikuun 4 p., 1968

Ostakaa lippunne meiltä.

Autamme passiasioissa.

RAVAAJAN MATKATOIMISTO

48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

Puhelin DI 3-3822

Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

KIITOS

Sydämelliset kiitokseni teille kaikille, jotka Raivaajassa onnittelet, kortteilla, lahjoilla ja muilla tavoin muistitte minua 80 v. syntymäpäiväni johdosta.

Ystävyydellä,

OSCAR OIKEMUS

17 Becky Ave. Gardner, Mass. 01440

TARVITSETTEKO KIPEÄSTI RAHAA ?

Tekeekö teidän mielenne uutta väritelevisiota?

... Kaipaatteko todellista lomaa? ...

Yritätkö saada lääkarinlaskut maksuun? ...

Haluatteko ostaa uusia huonekaluja elokuun myyntien aikana? ...

Antakaa meidän auttaa teitä kaikissa rahapulmissa, jotka mieltänne painavat. Työlaisten Luottoyhdistys tarjoaa

Persoonallainia alhaisilla korkokustannuksilla ja ehdoilla, jotka sopivat teidän budjetinne.

Poikettaa täällä ja keskustelkaa asioista Luottoyhdistyksen ystävällisen henkilökunnan kanssa.

709

709

709

709

709

709

709

709

709

709

709

709

709

709